

CHRISTOS MYLONOPOULOS  
Catedrático de Derecho penal  
Universidad de Atenas

# Dogmática penal en un contexto internacional

Estudios sobre la teoría del delito con el  
trasfondo del *plea bargaining*, el Derecho penal  
europeo y el Derecho penal internacional

*Traducción de*  
HÉCTOR GARCÍA DE LA TORRE  
Profesor de Derecho penal  
Universidad Pompeu Fabra

editorial  
**IB de f**  
Montevideo - Buenos Aires

2017

*Julio César Faira* - Editor

## ÍNDICE

Abreviaturas .....	XV
Nota introductoria .....	XIX
Prólogo	XXIII

### EL CARÁCTER DEFINITIVO DE LA EXPROPIACIÓN COMO ELEMENTO DEL TIPO DE APROPIACIÓN INDEBIDA. UNA APROXIMACIÓN DISPOSICIONAL

.....	1
-------	---

### EL DOLO COMO TÉRMINO DISPOSICIONAL

I. Los rasgos generalmente aceptados del elemento volitivo del dolo.....	17
II. Los indicadores del dolo en doctrina y jurisprudencia.....	20
III. Contraindicadores del dolo.....	23
IV. El tratamiento del elemento volitivo como término disposicional en la jurisprudencia y la doctrina .....	27
V. El dolo como disposición.....	32
VI. El uso de enunciados comparativos en la adscripción del dolo.....	37
VII. Conclusiones finales .....	39

## INICIO DE LA TENTATIVA Y COAUTORÍA

I. Las distintas soluciones posibles .....	41
II. Los preceptos sobre tentativa y coautoría como preceptos que amplían la punibilidad .....	45
III. La coautoría como conducta unitaria de un sujeto multipersonal.....	46
IV. El argumento principal: la resolución al hecho de quien inicia la tentativa depende conceptualmente de la coautoría .....	50
V. El comportamiento del coautor “inactivo” como delito de omisión propia .....	53
VI. Responsabilidad por omisión y desistimiento de la tentativa .....	55
VII. ¿Contradicciones valorativas de la solución conjunta? .....	57
VIII. La denominada coautoría aparente .....	59
IX. Contradicciones valorativas de la solución individual .....	64
X. Intentos de solución con aplicación de la teoría del dominio del hecho .....	65
XI. Resultados.....	67

LA “RACIONALIDAD DEL CIUDADANO  
FIEL AL DERECHO” COMO CRITERIO PARA  
DETERMINAR LA VOLUNTARIEDAD DEL  
DESISTIMIENTO DE LA TENTATIVA INACABADA

I. Introducción .....	69
II. Déficits de las teorías propuestas .....	69
III. La tentativa fracasada.....	73
1. Sobre el concepto de tentativa fracasada .....	74
2. La doctrina de la visión de conjunto .....	79

3. La teoría del acto individual .....	80
4. La teoría del plan de actuación.....	82
5. Toma de postura .....	83
6. La consecución del objetivo del autor como caso particular de tentativa fracasada .....	86
7. Conclusión .....	87
IV. El restablecimiento de la confianza en el sistema como fundamento del privilegio del desistimiento.....	90
V. Desistimiento voluntario y no voluntario de la tentativa inacabada .....	94
1. Casos de restablecimiento de la confianza en el sistema .....	94
2. Casos de no restablecimiento de la confianza en el sistema .....	94

SOBRE LA PUNIBILIDAD DE LA  
NEGACIÓN DE HECHOS HISTÓRICOS

I. Sobre el carácter autónomo del injusto de la negación .....	98
1. La conducta de negación como portadora de injusto .....	98
2. Los preceptos penales sobre la materia en otros Estados europeos .....	99
3. El posicionamiento de la jurisprudencia del Tribunal Supremo alemán .....	104
II. Punibilidad del negacionismo y libertad de expresión .....	107
III. La negación del crimen de genocidio como acto de habla.....	110

IV. El bien jurídico lesionado con la conducta de negación .....	116
V. Tres posteriores problemas del § 130 III StGB .....	117
VI. La idoneidad de la conducta para perturbar el orden público como término disposicional .....	118
VII. La negación como delito de expresión. El lugar del delito en la comisión a través de Internet .....	121
VIII. Conclusión .....	126

SOBRE LA POSIBILIDAD DE UNA FUNDAMENTACIÓN  
TEÓRICA DEL *PLEA BARGAINING*

I. Objeciones y críticas al instituto del <i>plea bargaining</i> .....	127
II. Contraargumento: el <i>plea bargaining</i> como solución necesaria en la práctica .....	133
III. Sobre los <i>perjuicios sociales</i> que comporta no admitir el <i>plea bargaining</i> .....	134
IV. El <i>plea bargaining</i> como cuestión teórica....	137
V. Sobre la conveniencia y las condiciones para la introducción del <i>plea bargaining</i> ....	138
VI. Confirmación empírica del análisis de oportunidad .....	142
VII. Fundamentación teórica del análisis de oportunidad: la “verdad procesal” como una versión relativizada de la verdad .....	144
VIII. Heterogeneidad del pensamiento jurídico como fundamento de la verdad procesal ....	145
1. El fin del mantenimiento de la paz jurídica como fundamento de la relativización de la verdad en el proceso penal .....	146

IX. La idea del “como si” en el proceso penal....	150
X. ¿Verdad “a cualquier precio” o economía procesal? El principio de practicabilidad como requisito de toda teoría.....	152
XI. ¿Es posible una justificación del <i>plea bargaining</i> centrada en la sociedad? .....	155

LA DOGMÁTICA PENAL EN EUROPA TRAS EL  
TRATADO DE LISBOA. SOBRE LA LEGITIMACIÓN  
MATERIAL DEL DERECHO PENAL EUROPEO

I. El Tratado de Lisboa y su importancia para el Derecho penal europeo .....	161
II. Sobre la legitimación material del Derecho penal europeo .....	166
III. Reglas y principios jurídicos en el Derecho penal europeo.....	170
IV. El “principio” del reconocimiento mutuo de las sentencias penales y otras resoluciones .....	174
V. ¿Déficits de coherencia en el Derecho penal europeo? .....	179
VI. Mandato de determinación y criterios de criminalización en el nuevo Derecho penal europeo .....	182
a) En relación con la revisión por los tribunales europeos.....	184
b) En relación con el mandato de determinación .....	184
c) En relación con los criterios de criminalización .....	187
VII. Resultado: las tareas de la dogmática jurídico-penal en el Derecho penal europeo ..	192

LA INTERNACIONALIZACIÓN DEL DERECHO  
PENAL Y DE LA DOGMÁTICA JURÍDICO-PENAL.  
DÉFICIT DE LEGITIMACIÓN Y ANARQUÍA  
COMO CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES  
DE LAS NORMAS JURÍDICO-PENALES  
DE CUÑO INTERNACIONAL

I. La jurisprudencia del TEDH y del TJCE relativa a la distinción entre injusto penal e injusto no penal.....	195
II. La renuncia al principio de la doble incriminación, en particular en la orden de detención europea y en el Acuerdo de Extradición entre la UE y los EE.UU.....	199
1. La orden de detención europea y el principio de legalidad .....	199
2. El Acuerdo de Extradición entre la UE y los EE.UU. ....	204
III. El principio de complementariedad en el Estatuto de la Corte Penal Internacional....	207
1. Complementariedad en lugar de subsidiariedad.....	207
2. Complementariedad como principio de compleción .....	210
IV. La CEDH y el Derecho penal sustantivo nacional .....	214
1. Interdicción de la retroactividad y CEDH.	214
2. ¿Responsabilidad objetiva en el marco de la Convención?.....	215
V. Restricción del concepto de tortura. La tortura como técnica de interrogatorio no permitida.....	216
VI. Tareas y posibilidades de la dogmática jurídico-penal .....	219